

Ohne Auto Mobil

Mobil sein auf sanfte Tour

Liebe Kastelrutherinnen und Kastelruther, liebe Gäste,



Mobilität ist heute eine Grundlage für Wirtschaft und Gesellschaft. Ob Jung oder Alt, Beruf oder Freizeit, wohl jede und jeder muss oder möchte auf irgendeine Weise unterwegs sein. In der Südtiroler Landesregierung setzen wir alles daran, um diese Mobilität in geordnete Bahnen zu lenken, sie umweltfreundlich und komfortabel zu gestalten und die vielfältigen Bedürfnisse der Bürgerinnen und Bürger so weit wie möglich zu berücksichtigen.

Wir sind auf gutem Weg und sehr vieles haben wir bereits umgesetzt.

Gerade in Kastelruth und Umgebung kommen jetzt, auf vielfachen Wunsch, gleich mehrere neue Busverbindungen zum Einsatz, etwa zwischen Kastelruth und Seis, nach Brixen sowie nach Bozen und St. Ulrich. Diese neuen Anbindungen sind auch in Kombination mit der Umlaufbahn ein weiterer Schritt dahin, echte Alternativen zum eigenen Auto und damit ein Plus an Lebensqualität auf dem gesamten Hochplateau zu schaffen.

Auch in Zukunft werden wir weiter an einer umweltfreundlichen Mobilität in unserem Lande arbeiten. Weitgehend umgesetzt wird in diesem Winter der Südtirol-Takt, also eine effiziente Vernetzung zwischen Bus und Bahn. Darüber hinaus haben wir alle Hebel in Bewegung

gesetzt, um den gesamten Personennahverkehr attraktiv zu gestalten: Dazu zählen neue Busse, neue Züge, neue Haltestellen gleichermaßen wie eine umfassende Fahrgastinformation sowie ein benutzerfreundliches Wertkarten-Angebot und Entwertungssystem, wie es im Schlerngebiet als Pilotprojekt getestet worden ist.

Somit gibt es eigentlich immer weniger Gründe, nicht auf Bus und Bahn umzusteigen. In diesem Sinne lade ich Sie alle dazu ein, das neue Angebot an öffentlichen Verkehrsmitteln so oft wie möglich in Anspruch zu nehmen. Es lohnt sich!

Dr. Thomas Widmann
Landesrat für Mobilität und Tourismus

Nach Bozen im Halbstundentakt, jede Stunde nach Brixen und St. Ulrich, Shuttlebus-Verbindungen auch in die so genannten „kleineren“ Fraktionen, Nachttaxi

Es gibt Möglichkeiten genug das Auto stehen zu lassen und mit den öffentlichen Verkehrsmitteln ans Ziel zu kommen. Das Land Südtirol, die Marktgemeinde Kastelruth, die Seiser Alm Bahn aber auch die Buskonzessionäre bemühen

sich ständig das Angebot auszubauen und zu verbessern. Die neuesten Errungenschaften, eine ganzjährige Linienbusverbindung nach St. Oswald seit Anfang November 2007 und die Einführung des Stundentaktes auf der Linie Seis -Brixen Krankenhaus ab Anfang Dezember 2007 sind die nächsten Schritte zur Unabhängigkeit vom privaten PKW.

Wir arbeiten zur Zeit an einem einheitlichen Karten- und Tarifsystem um die

Benützung des gesamten Angebotes noch einfacher zu gestalten. Nutzen sie die Angebote und steigen sie um.

Dr. Stefan
Perathoner
Referent für
Mobilität



NEUIGKEITEN 2008

Linie Brixen: Die Buslinie nach Brixen startet ab 8. Dezember in Seis an der Talstation der Seiser Alm Bahn und fährt über Kastelruth, Waidbruck, Klausen bis zum Krankenhaus Brixen. Die Linie fährt stündlich in beide Richtungen. Der erste Bus ab Seis fährt schon um 6.14 Uhr nach Waidbruck und ermöglicht mit dem Zug schon um 6.59 Uhr in Bozen zu sein.

Linie St. Oswald: Seit 5. November fährt ein neuer Liniendienst nach St. Oswald. Über die neue Linie wird auch der Schülertransport abgewickelt. An Schultagen gibt es so acht tägliche Verbindungen zwischen Kastelruth, Seis und St. Oswald. Einheimische können den Dienst mit der Clubcard kostenlos in Anspruch nehmen, für die Gäste ist der

Dienst in der Combicard inklusive. Wer weder Club- noch Combicard besitzt kann den Dienst mit einer Wertkarte des Landes benützen.

Liniendienst Kastelruth - St. Ulrich:

Die Linie Bozen - Kastelruth wird gewissermaßen bis St. Ulrich verlängert. Von Bozen kommend fährt jeder zweite Bus über Kastelruth nach St. Ulrich weiter. Jede volle Stunde fährt ein Bus direkt von St. Ulrich über Kastelruth nach Bozen. Kastelruth und seine ladinischen Fraktionen sollten dadurch etwas näher aneinander heranrücken. In Saisonszeiten verstärkt der Shuttlebus Seis - St. Ulrich zusätzlich diese Strecke und garantiert so eine Verbindung fast im Halbstundentakt.

Neue Busse: die Konzessionäre SAD und Silbernagl erneuern ständig ihren Fuhrpark. Fast die gesamte Flotte ist heute umwelttechnisch gesehen auf dem neuesten Stand.

Parkplatz für Busse: nachdem die Busse der SAD seit zwei Jahren zur vollsten Zufriedenheit bei der Sporthütte in Kastelruth eine Bleibe gefunden haben gibt es nun auch für die Firma Silbernagl eine provisorische Lösung beim Tirlirhof in Kastelruth: ab 1. Dezember werden die Linien- und Shuttlebusse dort parken und das Ortszentrum von Kastelruth deutlich entlasten.

ST.ULRICH - KASTELRUTH - BOZEN
ORTISEI - CASTELROTTO - BOLZANO

	X	D	D	■	D	X	■	6	X	+	6	A
St.Ulrich	ab						07:11		08:35	08:35	09:35	Ortisei
Pandiersattel							07:24		08:48	08:48	09:48	Passo Pine
St.Michael							07:30		08:52	08:52	09:52	S.Michele
Kastelruth	an						07:37		08:58	08:58	09:58	Castelrotto
	ab	06:25	06:35	06:40	06:50	07:00	07:30	08:00	08:30	09:00	09:30	p
Seis	06:33	06:43	06:48	06:58	07:08	07:38		08:08	08:38	09:08	09:38	Susi
St.Konstantin	06:39	06:49	06:54	07:04	07:14	07:44	08:14	08:14	08:44	09:14	09:44	S.Costantino
Völs	06:45	06:55	07:00	07:10	07:20	07:50	08:20	08:20	08:50	09:20	09:50	Fie'
Faust	06:56	07:06	07:11	07:21	07:31	08:01	08:31	09:01	09:31		10:01	Faust
Blumau	07:00	07:10	07:15	07:25	07:35	08:05	08:35	09:05	09:35		10:05	Prato Isarco
Bozen Bhf.	an											a
		07:23	07:28	07:38								Bozano FS
Bozen	ab 07:13				07:48	08:18	08:48	09:18	09:48		10:18	p
	an 07:15				07:50	08:20	08:50	09:20	09:50		10:20	a
												Bozano

ST.ULRICH - KASTELRUTH - BOZEN
ORTISEI - CASTELROTTO - BOLZANO

		6	X	+	6	A	X	6		6	X			
St.Ulrich	ab		10:35	10:35	11:35		12:35		13:35			Ortisei		
Pandiersattel	ab		10:48	10:48	11:48		12:48		13:48			Passo Pinei		
St.Michael			10:52	10:52	11:52		12:52		13:52			S.Michele		
Kastelruth	an		10:58	10:58	11:58		12:58		13:58		a	Castelrotto		
Seis	ab	10:00	10:30	11:00	11:30		12:00	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	p
St.Konstantin		10:08	10:38	11:08	11:38		12:08	12:38	13:08	13:38	14:08	14:38	15:08	Siusi
St.Konstantin		10:14	10:44	11:14	11:44		12:14	12:44	13:14	13:44	14:14	14:44	15:14	S.Costantino
Völs		10:20	10:50	11:20	11:50		12:20	12:50	13:20	13:50	14:20	14:50	15:20	Fie'
Faust		10:31	11:01	11:31	12:01		12:31	13:01	13:31	14:01	14:31	15:01	15:31	Faust
Blumau		10:35	11:05	11:35	12:05		12:35	13:05	13:35	14:05	14:35	15:05	15:35	Prato Isarco
Bozen Bhf.	an						12:48	13:18	13:48	14:18	14:48	15:18	15:48	Bozano FS
Bozen	an	10:50	11:20	11:50	12:20		12:50	13:20	13:50	14:20	14:50	15:20	15:50	a

ST.ULRICH - KASTELRUTH - BOZEN
ORTISEI - CASTELROTTO - BOLZANO

	6	A	6	X	+	6		6	X		6	X	
St.Ulrich	ab	15:35		16:35		17:35		18:35					Ortisei
Pandiersattel		15:48		16:48		17:48		18:48					Passo Pinel
St.Michael		15:52		16:52		17:52		18:52					S.Michele
Kastelruth	an	15:58		16:58		17:58		18:58				a	Castelrotto
	ab	15:30	16:00	16:30	17:00	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00		p	
Seis	15:38	16:08	16:38	17:08	17:08	17:38	18:08	18:38	19:08				Susi
St.Konstantin	15:44	16:14	16:44	17:14	17:14	17:44	18:14	18:44	19:14				S.Costantino
Völs	15:50	16:20	16:50	17:20	17:20	17:50	18:20	18:50	19:20				Fie'
Faust	16:01	16:31	17:01	17:31	17:31	18:01	18:31	19:01	19:31				Faust
Blumau	16:05	16:35	17:05	17:35	18:05	18:35	19:05	19:35					Prato Isarco
Bozen Bhf.	an					17:48	18:18	18:48	19:18	19:48		a	Bozano FS
Bozen	an	16:20	16:50	17:20	17:50	18:20	18:50	19:20	19:50			a	Bozano

A AB 23.12.2007 BIS ZUM 04.04.2008/DAL 23.12.2007 AL 04.04.2008

FÄHRT IN BOZEN WEITER BIS ZUM GERICHTSPLATZ / A BOLZANO PROSEGUE FINO A PIAZZA TRIBUNALE

D AN SCHULTAGEN AUSSER SAMSTAG / NEI PERIODI SCOLASTICI ESCLUSO SABATO

AN ANSCHULTAGEN / NEI PERIODI SCOLASTICI

X AN WERKTAGEN / CORSA FERIALE

BOZEN - KASTELRUTH - ST.ULRICH
BOLZANO - CASTELROTTO - ORTISEI

					X		A	6		6	X	A	6	+	
Bozen	ab	06:50		07:30	08:10		08:40	09:10	09:40	10:10	10:40	11:10	p		Bozano
Bozen Bhf.		06:52		07:32	08:12		08:42	09:12	09:42	10:12	10:42	11:12			Bozano FS
Blumau		07:03		07:45	08:25		08:55	09:25	09:55	10:25	10:55	11:25			Prato Isarco
Faust		07:07		07:49	08:29		08:59	09:29	09:59	10:29	10:59	11:29			Faust
Völs		07:18		08:00	08:40		09:10	09:40	10:10	10:40	11:10	11:40			Fie'
St.Konstantin		07:23		08:05	08:45		09:15	09:45	10:15	10:45	11:15	11:45			S.Costantino
Seis		07:29		08:11	08:51		09:21	09:51	10:21	10:51	11:21	11:51			Susi
Kastelruth	an			08:18	08:58		09:28	09:58	10:28	10:58	11:28	11:58	a		Castelrotto
	ab	07:13	08:00		09:00		10:00			11:00		p			
St.Michael		07:19	08:06		09:06		10:06			11:06					S.Michele
Pandiersattel		07:24	08:10		09:10		10:10			11:10					Passo Pinel
St.Ulrich	an	07:37	08:23		09:23		10:23			11:23		a			Ortisei

BOZEN - KASTELRUTH - ST.ULRICH
BOLZANO - CASTELROTTO - ORTISEI

			X	6	F	X	+	X		D	X	A	6	X	+	
Bozen	ab	11:10	11:40		12:20		12:40	13:10	13:20	14:10	14:40	15:10	15:10	p		Bozano
Bozen Bhf.		11:12	11:42		12:22		12:42	13:12	13:22	14:12	14:42	15:12	15:12			Bozano FS
Blumau		11:25	11:55		12:35		12:55	13:25	13:35	14:25	14:55	15:25	15:25			Prato Isarco
Faust		11:29	11:59		12:39		12:59	13:29	13:39	14:29	14:59	15:29	15:29			Faust
Völs		11:40	12:10		12:50		13:10	13:40	13:50	14:40	15:10	15:40	15:40			Fie'
St.Konstantin		11:45	12:15		12:55		13:15	13:45	13:55	14:45	15:15	15:45	15:45			S.Costantino
Seis		11:51	12:21		13:01		13:21	13:51	14:01	14:51	15:21	15:51	15:51			Susi
Kastelruth	an	11:58	12:28		13:08		13:28	13:58	14:08	14:58	15:28	15:58	15:58	a		Castelrotto
	ab	12:00		12:38	13:12	13:12				15:00		16:00	p			
St.Michael		12:06		12:44	13:18	13:18				15:06		16:06				S.Michele
Pandiersattel		12:10		12:48	13:22	13:22				15:10		16:10				Passo Pinel
St.Ulrich	an	12:23		13:01	13:35	13:35				15:23		16:23		a		Ortisei

BOZEN - KASTELRUTH - ST.ULRICH
BOLZANO - CASTELROTTO - ORTISEI

[6] [X] + [6] [E] [X] + [6] [X] + [6] [A] [6]																
Bozen	ab	15:40	16:10		16:40	17:05	17:10	17:10	17:40	18:10	18:10	18:40	19:10	19:40	p	Bozano
Bozen Bhf.		15:42	16:12		16:42	17:07	17:12	17:12	17:42	18:12	18:12	18:42	19:12	19:42		Bozano FS
Blumau		15:55	16:25		16:55	17:20	17:25	17:25	17:55	18:25	18:25	18:55	19:25	19:55		Prato Isarco
Faust		15:59	16:29		16:59	17:24	17:29	17:29	17:59	18:29	18:29	18:59	19:29	19:59		Faust
Völs		16:10	16:40		17:10	17:35	17:40	17:40	18:10	18:40	18:40	19:10	19:40	20:10		Fie'
St.Konstantin		16:15	16:45		17:15	17:40	17:45	17:45	18:15	18:45	18:45	19:15	19:45	20:15		S.Costantino
Seis		16:21	16:51		17:21	17:46	17:51	17:51	18:21	18:51	18:51	19:21	19:51	20:21		Siusi
Kastelruth	an	16:28	16:58		17:28	17:53	17:58	17:58	18:28	18:58	18:58	19:28	19:58	20:28	a	Castelrotto
	ab	17:00	17:00			18:00						p				S.Michele
St.Michael		17:06	17:06			18:06										Passo Pinel
Pandiersattel		17:10	17:10			18:10										Castelrotto
St.Ulrich	an	17:23	17:23			18:23						a				Ortisei

+ AN SONN- UND FEIERTAGEN / CORSA FESTIVA

6 WERKTAGS AUSSER SAMSTAGS / FERIALE ESCLUSO IL SABATO

F SAMSTAGS AN SCHULTAGEN / SABATO NEI PERIODI SCOLASTICI

E DIENSTAGS UND DONNERSTAGS AN SCHULTAGEN / MARTEDÌ E GIOVEDÌ NEI PERIODI SCOLASTICI

	☒	☒	☒	•	☒	☒	•	☒	☒	•	☒	•			
Völs			6.40		8.46	9.46	10.46	11.46	12.46	13.46	14.46	15.46	16.46	17.46	Fiè
Seiser-Alm-Bahn	6.08				7.48	8.48	9.48	10.48	11.48	12.48	13.48	14.48	15.48	16.48	Cabinovia
Seis Busbhf.	6.10	6.42	6.50		7.58	8.58	9.58	10.58	11.58	12.58	13.58	14.58	15.58	16.58	Siusi Autostaz.
Kastelruth	6.18	6.50			7.07	8.07	9.07	10.07	11.07	12.07	13.07	14.07	15.07	16.07	Castelrotto
Waidbruck Bhf.	6.34	7.07	7.07	7.07	8.15	9.15	10.15	11.15	12.15	13.15	14.15	15.15	16.15	17.15	P.te Gardena FS
Waidbruck SS12		7.09	7.09	7.09	8.17	9.17	10.17	11.17	12.17	13.17	14.17	15.17	16.17	17.17	P.te Gardena SS12
Klausen		7.17	7.17	7.17	8.25	9.25	10.25	11.25	12.25	13.25	14.25	15.25	16.25	17.25	Chiusa
Brixen Bhf.		7.35	7.31	8.39	9.39	10.39	11.39	12.39	13.39	14.39	15.39	16.39	17.39	18.39	Bressanone FS
Brixen Busbhf.		7.37	7.33	8.41	9.41	10.41	11.41	12.41	13.41	14.41	15.41	16.41	17.41	18.41	Bressanone Aut.
Brixen Krankenh.		7.42	7.38	8.46	9.46	10.46	11.46	12.46	13.46	14.46	15.46	16.46	17.46	18.46	Bressanone Osp.

• ☒ verkehrt täglich
 circola giornalmente
* Linienendienst – es werden die Tarife des Südtiroler Verkehrsverbundes angewandt
* Servizio di linea – vengono applicati le tariffe del trasporto integrato dell'Alto Adige

• ☒ entfällt an Sonn- und Feiertagen
 sospeso i giorni festivi
* Linienendienst – es werden die Tarife des Südtiroler Verkehrsverbundes angewandt
* Servizio di linea – vengono applicati le tariffe del trasporto integrato dell'Alto Adige

☒ verkehrt an Schultagen
 circola i scolastici

	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒
Brixen Krankenh.		7.39	8.09	9.09	10.09	11.09	12.09	12.39	13.09	13.20	14.09	15.09	16.39	17.09	Bressanone Osp.
Brixen Busbhf.		7.44	8.14	9.14	10.14	11.14	12.14	12.44	13.14	13.25	14.14	15.14	16.44	17.14	Bressanone Aut.
Brixen Bhf.		7.46	8.16	9.16	10.16	11.16	12.16	12.46	13.16	13.27	14.16	15.16	16.46	17.16	Bressanone FS
Klausen		8.00	8.30	9.30	10.30	11.30	12.30	13.00	13.30	13.41	14.30	15.30	17.00	17.30	Chiusa
Waidbruck SS12		8.08	8.38	9.38	10.38	11.38	12.38	13.08	13.38	13.49	14.38	15.38	17.08	17.38	P.te Gardena SS12
Waidbruck Bhf.	6.45	8.10	8.40	9.40	10.40	11.40	12.40	13.10	13.40	13.51	14.40	15.40	17.10	17.40	P.te Gardena FS
Kastelruth	7.01	8.29	8.59	9.59	10.59	11.59	12.58	13.29	13.59	14.10	14.59	15.59	17.29	17.59	Castelrotto
Seis Busbhf.	7.10	8.37	9.07	10.07	11.07	12.06	13.07	13.37	14.07	14.18	15.07	16.07	17.37	18.07	Siusi
Seiser-Alm-Bahn		8.39	9.09	10.09	11.09	12.08	13.09			14.20	15.09	16.09	17.39		Cabinovia

	☒	•													
Brixen Krankenh.	18.09	19.09													Bressanone Osp.
Brixen Busbhf.	18.14	19.14													Bressanone Aut.
Brixen Bhf.	18.16	19.16													Bressanone FS
Klausen	18.30	19.30													Chiusa
Waidbruck SS12	18.38	19.38													P.te Gardena SS12
Waidbruck Bhf.	18.40	19.40													P.te Gardena FS
Kastelruth	18.59	19.59													Castelrotto
Seis Busbhf.	19.07	20.07													Siusi
Seiser-Alm-Bahn															Cabinovia

• ☒ verkehrt täglich
 circola giornalmente
☒ verkehrt an Schulsamstagen
 circola i sabati scolastici
* Linienendienst – es werden die Tarife des Südtiroler Verkehrsverbundes angewandt
* Servizio di linea – vengono applicati le tariffe del trasporto integrato dell'Alto Adige

☒ entfällt an Sonn- und Feiertagen
 sospeso i giorni festivi
☒ verkehrt an Schultagen ausg. Samstage
 circola i giorni scolastici escl. sabato
* Linienendienst – es werden die Tarife des Südtiroler Verkehrsverbundes angewandt
* Servizio di linea – vengono applicati le tariffe del trasporto integrato dell'Alto Adige

☒ verkehrt an Schultagen
 circola i scolastici

ZUGVERBINDUNGEN

[illegible]

Treno	10909	20473	2253	10960/10907	20475	10947	10992/10913	20477	10917	10997	20479	20483	20485	20487	2261	20489	20491	2263	20493	20495	2265	20497	20499	2267	10941
	REG	REG	IR	REG	REG	REG	REG	REG	REG	IR	REG	REG	REG	REG	IR	REG	REG	IR	REG	REG	IR	REG	REG	IR	REG
Categoria																									
Periodicità																									
Provenienza																									
Bressanone / Brixen	a.	557	623	655	702	723	755	745	819	845	955	1023	1223	1323	1358	1423	1523	1558	1623	1723	1758	1823	1923	1958	2158
Chiusa /Klausen	p.	558	624	656	703	724	756	746	820	846	956	1024	1224	1324	1359	1424	1524	1559	1624	1724	1759	1824	1924	1959	2159
Ponte Gardena /	a.	60530	63130	70030	710	73130	80030	75330	82730	85330	100330	103130	113130	123130	1406	143130	153130	1606	163130	173130	1806	183130	193130	2006	2208
Waldbbruck	p.	606	632	704	711	732	804	754	828	854	1004	1032	1132	1232	140630	1432	1532	160630	1632	1732	180630	1832	1932	200630	220830
Bozano / Bozen	a.	61130	63830	71030	717	73830	81030	800	83500	90030	101030	103830	113830	123830	1412	143830	153830	1612	163830	173830	1812	183830	193830	2012	2214
	p.	612	639	711	718	739	811	801	836	901	1011	1029	1139	1239	1413	1439	1539	1613	1639	1739	1813	1839	1939	2013	221430
	a.	629	709	729	735	759	829	820	855	920	1035	1039	1159	1259	1429	1459	1559	1629	1659	1759	1829	1859	1959	2029	2229
	p.	639	709	731	736	759	809	799	836	909	1031	1039	1159	1209	1431	1509	1609	1631	1709	1809	1831	1909	2009	2031	2231

SHUTTLEVERBINDUNGEN

1

Seis Zentrum-Seiser-Alm-Bahn
Siusi Centro-Cabinovia Alpe di Siusi

23.12.07-28.03.08

Seiser-Alm-Bahn	8.50	9.10	9.30	9.50	10.10	10.30	10.50	11.15	11.35	13.30	14.00	Cabinovia Alpe di Siusi
O.-v.-Wolkensteinplatz	8.33	8.53	9.13	9.33	9.53	10.13	10.33	10.53	11.18	11.38	13.33	Pzza O.v. Wolkenstein
Laurinsr.	8.35	8.55	9.15	9.35	9.55	10.15	10.35	10.55	11.20	11.40	13.35	Via Laurin
Oberer Platz-Post	8.37	8.57	9.17	9.37	9.57	10.17	10.37	10.57	11.22	11.42	13.37	Posta
Seis Bushof	8.40	9.00	9.20	9.40	10.00	10.20	10.40	11.00	11.25	11.45	13.40	Siusi Autostazione
Seiser-Alm-Bahn	8.45	9.05	9.25	9.45	10.05	10.25	10.45	11.05	11.30	11.50	13.45	Cabinovia Alpe di Siusi

Seiser-Alm-Bahn	14.20	14.40	15.00	15.20	15.40	16.00	16.20	16.40	17.00	17.20	17.45	18.15	Cabinovia Alpe di Siusi
O.-v.-Wolkensteinplatz	14.23	14.43	15.03	15.23	15.43	16.03	16.23	16.43	17.03	17.23	17.48	18.18	Pzza O.v. Wolkenstein
Laurinsr.	14.25	14.45	15.05	15.25	15.45	16.05	16.25	16.45	17.05	17.25	17.50	18.20	Via Laurin
Oberer Platz-Post	14.27	14.47	15.07	15.27	15.47	16.07	16.27	16.47	17.07	17.27	17.52	18.22	Posta
Seis Bushof	14.30	14.50	15.10	15.30	15.50	16.10	16.30	16.50	17.10	17.30	17.55	18.25	Siusi Autostazione
Seiser-Alm-Bahn	14.35	14.55	15.15	15.35	15.55	16.15	16.35	16.55	17.15	17.35	18.00		Cabinovia Alpe di Siusi

verkehrt täglich/circola giornalmente

2

Seiser-Alm-Bahn-Völs • Cabinovia Alpe di Siusi-Fiè

23.12.07-28.03.08

Seiser-Alm-Bahn	8.20	8.50	9.20	9.50	10.20	10.50	11.20	12.00	13.20	13.50		Cabinovia Alpe di Siusi
St. Konstantin Gschlieder	8.23	8.53	9.23	9.53	10.23	10.53	11.23	12.03	13.23	13.53		S. Costantino Gschlieder
St. Konstantin Perwanger	8.25	8.55	9.25	9.55	10.25	10.55	11.25	12.05	13.25	13.55		S. Costantino Perwanger
St. Anton	8.27	8.57	9.27	9.57	10.27	10.57	11.27	12.07	13.27	13.57		S. Antonio
Völs	8.30	9.00	9.30	10.00	10.30	11.00	11.30	12.10	13.30	14.00		Fiè

Seiser-Alm-Bahn	14.20	14.50	15.20	15.50	16.20	16.50	17.20	17.50	18.15			Cabinovia Alpe di Siusi
St. Konstantin Gschlieder	14.23	14.53	15.23	15.53	16.23	16.53	17.23	17.53	18.18			S. Costantino Gschlieder
St. Konstantin Perwanger	14.25	14.55	15.25	15.55	16.25	16.55	17.25	17.55	18.20			S. Costantino Perwanger
St. Anton	14.27	14.57	15.27	15.57	16.27	16.57	17.27	17.57	18.22			S. Antonio
Völs	14.30	15.00	15.30	16.00	16.30	17.00	17.30	18.00	18.25			Fiè

■ Zutiefg nur an der Haltestelle Seiser-Alm-Bahn an den übrigen Haltestellen nur Ausstieg
Salita soltanto alla fermata Cabinovia Alpe di Siusi, alle altre fermate solo discesa

verkehrt täglich/circola giornalmente

2/3

Völs-Seiser-Alm-Bahn-Seis-Kastelruth
Fiè-Cabinovia Alpe di Siusi-Castelrotto

07.12.-22.12.07
29.03.-06.04.08

Völs	8.30	9.00	9.30	10.00	10.30	11.00	11.30	13.35	14.30	15.00		Fiè
Seiser-Alm-Bahn	8.40	9.10	9.40	10.10	10.40	11.10	11.40	13.45	14.40	15.10		Cabinovia Alpe di Siusi
Seis Bushof	8.42	9.12	9.42	10.12	10.42	11.12	11.42	13.47	14.42	15.12		Siusi Autostazione
Kastelruth Bushof	8.50	9.20	9.50	10.20	10.50	11.20	11.50	13.55	14.50	15.20		Castelrotto Autostazione

Völs	15.30	16.00	16.30	17.00	17.40							Fiè
Seiser-Alm-Bahn	15.40	16.10	16.40	17.10	17.50	18.15						Cabinovia Alpe di Siusi
Seis Bushof	15.42	16.12	16.42	17.12	17.52	18.17						Siusi Autostazione
Kastelruth Bushof	15.50	16.20	16.50	17.20	18.00	18.25						Castelrotto Autostazione

verkehrt täglich/circola giornalmente

2

Völs-Seiser-Alm-Bahn • Fiè-Cabinovia Alpe di Siusi

23.12.07-28.03.08

Völs	8.10	8.30	9.00	9.30	10.00	10.30	11.00	11.30	12.10	13.30		Fiè
St. Anton	8.11	8.31	9.01	9.31	10.01	10.31	11.01	11.31	12.11	13.31		S. Antonio
St. Konstantin Perwanger	8.13	8.33	9.03	9.33	10.03	10.33	11.03	11.33	12.13	13.33		S. Costantino Perwanger
St. Konstantin Gschlieder	8.15	8.35	9.05	9.35	10.05	10.35	11.05	11.35	12.15	13.35		S. Costantino Gschlieder
Seiser-Alm-Bahn	8.20	8.40	9.10	9.40	10.10	10.40	11.10	11.40	12.20	13.40		Cabinovia Alpe di Siusi

Völs	14.00	14.30	15.00	15.30	16.00	16.30	17.00	17.30	18.00			Fiè
St. Anton	14.01	14.31	15.01	15.31	16.01	16.31	17.01	17.31	18.01			S. Antonio
St. Konstantin Perwanger	14.03	14.33	15.03	15.33	16.03	16.33	17.03	17.33	18.03			S. Costantino Perwanger
St. Konstantin Gschlieder	14.05	14.35	15.05	15.35	16.05	16.35	17.05	17.35	18.05			S. Costantino Gschlieder
Seiser-Alm-Bahn	14.10	14.40	15.10	15.40	16.10	16.40	17.10	17.40	18.10			Cabinovia Alpe di Siusi

verkehrt täglich/circola giornalmente

2/3

Kastelruth-Seis-Seiser-Alm-Bahn-Völs

Castelrotto-Siusi-Cabinovia Alpe di Siusi-Fiè

07.12.-22.12.07
29.03.-06.04.08

Kastelruth Bushof	8.00	8.30	9.00	9.30	10.00	10.30	11.00	11.30	13.15	14.00		Castelrotto Autostazione
Seis Bushof	8.08	8.38	9.08	9.38	10.08	10.38	11.08	11.38	13.23	14.08		Siusi Autostazione
Seiser-Alm-Bahn	8.15	8.45	9.15	9.45	10.15	10.45	11.15	11.45	13.25	14.15		Cabinovia Alpe di Siusi
Völs	8.25	8.55	9.25	9.55	10.25	10.55	11.25		13.35	14.25		Fiè

Kastelruth Bushof	14.30	15.00	15.30	16.00	16.30	17.20	18.00					Castelrotto Autostazione
Seis Bushof	14.38	15.08	15.38	16.08	16.38	17.28	18.08					Siusi Autostazione
Seiser-Alm-Bahn	14.45	15.15	15.45	16.15	16.45	17.30	18.15					Cabinovia Alpe di Siusi
Völs	14.55	15.25	15.55	16.25	16.55	17.40	18.25					Fiè

verkehrt täglich/circola giornalmente

3

Kastelruth-Seis-Seiser-Alm-Bahn
Castelrotto-Siusi-Cabinovia Alpe di Siusi

23.12.07-28.03.08

Lafayweg	7.50	8.20	8.35	8.50	9.15	9.45		10.15	10.45			Via Lafay
Kastelruth Bushof	7.57	8.27	8.42	8.57	9.12	9.42	9.57	10.12	10.27	10.42	10.57	Castelrotto Autostazione
Seis Oberer Platz	8.00	8.30	8.45	9.00	9.15	9.30	9.45	10.00	10.15	10.30	10.45	Siusi Posta
Seiser-Alm-Bahn												Cabinovia Alpe di Siusi

Lafayweg	11.15	11.15	12.05					14.30				Via Lafay
Kastelruth Bushof	11.05	11.20	11.40	12.10	12.40	13.10	13.40	14.00	14.15	14.35	14.45	Castelrotto Autostazione
Seis Oberer Platz	11.12	11.27	11.47	12.17	12.47	13.17	13.47	14.07	14.22	14.42	14.52	Siusi Posta
Seiser-Alm-Bahn	11.15	11.30	11.50	12.20	12.55	13.25	13.50	14.15	14.30	14.45	15.00	Cabinovia Alpe di Siusi

Lafayweg	15.30	15.30	15.45	16.05	16.35	16.45	17.05	17.20	17.35			Via Lafay
Kastelruth Bushof	15.15	15.35	15.45	16.05	16.15	16.35	16.45	17.05	17.20	17.35		Castelrotto Autostazione
Seis Oberer Platz	15.22	15.42	15.52	16.12	16.22	16.42	16.52	17.12	17.27	17.42		Siusi Posta
Seiser-Alm-Bahn	15.30	15.45	16.00	16.15	16.30	16.45	17.00	17.15	17.30	17.45		Cabinovia Alpe di Siusi

verkehrt täglich/circola giornalmente

Seiser-Alm-Bahn-Seis-Kastelruth
Cabinovia Alpe di Siusi-Siusi-Castelrotto

23.12.07-28.03.08

[illegible]

- Bus hält nicht am Bushof Kastelruth, sondern an der Haltestelle Werscheid

* Il bus non ferma all'autostazione di Castelruoto, bensì alla fermata Wenscheid.

St. Valentin-Trotz-Seiser-Alm-Bahn
S. Valentino-Trotz-Cabinovia

23.12.07-28.03.08

	8.30	9.02	9.30	9.38	9.50	10.10	10.08	10.40	11.04	12.18
Seiser-Alm-Bahn										Cabinovia Alpe di Siusi
Seis Bushof	8.32	9.04	9.32	9.40	9.52	10.12	10.10	10.42	11.06	12.20
Valentinerhof	8.20	9.08	9.36	9.56	10.16	10.16	10.46	11.10	11.10	—
Faller Reidn	8.21	9.09	9.37	9.57	10.17	10.17	10.47	11.11	11.11	—
Hotel Bad Ratzes	8.50	—	—	9.50	—	—	10.20	—	11.20	12.30
Ibsen	8.25	9.55	9.13	9.41	9.55	10.01	10.21	10.51	11.25	12.35
Seis Bushof	8.28	8.57	9.16	9.44	9.58	10.04	10.24	10.28	10.54	11.28
Seiser-Alm-Bahn	8.30	9.00	9.18	9.45	10.00	10.05	10.25	10.30	10.55	11.30
										Cabinovia Alpe di Siusi

*

Seiser-alm-Bahn	13.35	14.00	14.30	15.00	15.13	15.30	16.00	16.30	17.00	17.30	18.15	18.15	Cabinovia Alpe di Siusi
Seis Bushof	13.37	14.02	14.32	15.02	15.15	15.35	16.02	16.32	17.02	17.32	18.17	18.17	Siusi Autostazione
Valentinerhof	13.41	14.06	14.36	15.06	15.36	16.06	16.36	17.06	17.36	18.21	18.21	18.21	Valentinerhof
Faller Reida	13.42	14.07	14.37	15.07	15.37	16.07	16.37	17.07	17.37	18.22	18.22	18.22	Faller Reida
Ibsen	13.46	14.11	14.41	15.11	15.41	16.11	16.41	17.11	17.41	18.26	18.26	18.26	Ibsen
Hotel Bad Ratzes	13.51	14.46	15.25	16.16	17.16	18.31	19.46	20.31	21.16	22.01	22.46	23.31	Hotel Bad Ratzes
Seis Bushof	13.58	14.13	14.56	15.13	15.30	15.43	16.26	16.43	17.26	17.43	18.28	18.41	Siusi Autostazione
Seiser-alm-Bahn	14.00	14.15	14.58	15.15	15.32	15.45	16.28	16.45	17.28	17.45	18.30	18.43	Cabinovia Alpe di Siusi

1 verkehrt vom 23.12.07 bis 06.01.08 / circola dal 23/12/07 al 06/01/08

* Zustieg nur an der Haltestelle Seiser-Alm-Bahn und Seis Bushof, an den übrigen Haltestellen nur Ausstieg

* Salita soltanto alla fermata Cabinovia e Siusi autostazione – altre fermate solo discesa

verkehrt täglich / circola giornalmente

St. Ulrich-Panider Sattel-Kastelruth-Seis-Seiser-Alm-Bahn
Ortisei-P.sso Pinei-Castelrotto-Siusi-Cabinov. Alpe d. Siusi



Seiser-Alm-Bahn	8.15	9.25	10.35	14.10	15.30	17.20	Cabinovia Alpe di S.
Seis Bushof	8.16	9.26	10.36	14.11	15.31	17.21	Siusi/ Autostrazione
Kastelruth Bushof	8.23	9.33	10.43	14.18	15.38	17.28	Castelrotto Autostez.
Baumwirt	8.27	9.37	10.47	14.22	15.42	17.32	Baumwirt
St. Michael	8.29	9.39	10.49	14.24	15.44	17.34	S. Michele
Panidersattel	8.32	9.42	10.52	14.27	15.47	17.37	Passo Pinei
Albion	8.33	9.43	10.53	14.28	15.48	17.38	Albion
Picuel	8.36	9.46	10.56	14.31	15.51	17.41	Picuel
La Rodas	8.40	9.50	11.00	14.35	15.55	17.45	La Rodas
St. Ulrich Antoniusplatz	8.45	9.55	11.05	14.40	16.00	17.50	Ortisei Piazza Antonio

★

St. Ulrich Antoniusplatz		8:46	10:00	11:10	14:45	16:02	17:52	Ortisei Piazza Antonio
La Rodas		8:51	10:05	11:15	14:50	16:07	17:57	La Rodas
Pictuel		8:55	10:09	11:19	14:54	16:11	18:01	Pictuel
Albion		8:58	10:12	11:22	14:57	16:14	18:04	Albion
Pandersattel		8:59	10:13	11:23	14:58	16:15	18:06	Passo Pinei
St. Michael		9:01	10:15	11:25	15:00	16:17	18:08	S. Michele
Baumwirt		9:04	10:18	11:28	15:03	16:20	18:10	Baumwirt
Kastelruth Bushof		9:08	10:22	11:32	15:07	16:24	18:14	Castelrotto Autostaz.
Seis Bushof		9:15	10:29	11:39	15:14	16:31	18:21	Seis/ Autostazione
Seiser-Alm-Bahn		9:16	10:30	11:40	15:15	16:32	18:22	Cabino/Aipe di S.

* kein Zutieg ab Kastelruth / nessuna salita da Castelrotto

verkehrt täglich/circola giornalmente

St. Valentin-Trotz-Seiser-Alm-Bahn
S. Valentino-Trotz-Cabinovia

07.12.-22.12.07
29.03.-06.04.08

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000
Seiser-Alm-Bahn	8:30	9:02	9:38	10:10	11:04	14:30	16:00	17:00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																

1 verkehrt bis 22.12.2007 / circola fino al 22/12/07

verkehrt täglich / circola giornalmente

Kastelruth-Seis-St. Vigil-St. Oswald-Seis-Kastelruth
Castelrotto-Siusi-S. Vigilio-S. Osvaldo-Siusi-Castelrotto

03.11.07-09.09.08

	S	1	2			
Kastelruth Bushof		9,20	10,50	12,30	13,15	14,50
Seis Bushof	7,10	9,28	10,58	12,38	13,22	14,58
Seiser-Alm-Bahn	—	9,30	11,00	12,40	13,25	14,60
St. Vigil	7,18	9,38	11,08	12,48	13,33	15,08
St. Oswald	7,24	9,44	11,14	12,54	13,39	15,14
Lafogler Hof	7,25	9,45	11,15	12,55	13,40	15,15
Seiser-Alm-Bahn	—	9,57	11,27	13,07	13,52	15,27
Seis Bushof	7,37	9,59	11,29	13,09	13,55	15,29
Kastelruth Bushof	7,44	10,07	11,37	13,17	14,02	15,37
Castelrotto Autostationen						
Seis Autostationen						
Cabinovia Alpe di Siusi						
S. Vigilio						
S. Osvaldo						
Lafogler Hof						
Cabinovia Alpe di Siusi						
Seis Autostationen						
Castelrotto Autostationen						

S verkehrt an Schultagen / circola nei giorni scolastici

1 verkeert an Schulsamstagen / circola i sabati scolastici

2 verkehrt an Schultagen ausg. Samstag / circola i scolastici escl. sabato

	S	A	T	F	S	S	
Saltria-Monte Pana							
Saltria	9,00 9,20	9,30 9,50	10,00 10,20	10,30 10,50	11,00 11,20	11,30 11,50	Saltria Monte Pana
Monte Pana							
Saltria	15,00 15,20	15,30 15,50	16,00 16,20	16,25 16,45			Saltria Monte Pana
Monte Pana							
Saltria	9,30 9,50	10,00 10,20	10,30 10,50	11,00 11,20	11,30 11,50	12,00 12,20	Monte Pana Saltria
Monte Pana							
Saltria	15,30 15,50	16,00 16,20	16,30 16,50	17,00			Monte Pana Saltria

Preis: Einfache Fahrt 2,50 €; Hin- und Retourfahrt 4,00 €
Prezzo: Corsa singola 2,50 €; andata e ritorno 4,00 €

Note: 1) enthält Samstags / evenings il sabato
versieht täglich/circola giornalmente

Saltria-Monte Pana												
Saltria Monte Pana	9,00	9,20	9,40	10,00	10,20	10,40	11,00	11,20	11,40	12,00	12,50	
	9,20	9,40	10,00	10,20	10,40	11,00	11,20	11,40	12,00	12,50		
Saltria Monte Pana	13,00	13,30	14,00	14,20	14,40	15,00	15,20	15,40	16,00	16,25	16,45	
	13,20	13,50	14,20	14,40	15,00	15,20	15,40	16,00	16,20	16,45		
Monte Pana Saltria	9,30	9,50	10,10	10,30	10,50	11,10	11,30	11,50	12,10	12,50		
	9,50	10,10	10,30	10,50	11,10	11,30	11,50	12,10	12,30	13,10		
Monte Pana Saltria	13,30	13,50	14,30	14,50	15,10	15,30	15,50	16,10	16,30	16,50	17,10	
	13,50	14,10	14,50	15,10	15,30	15,50	16,10	16,30	16,50	17,10		

Tiers-Ums-Völs-Seis ♦ Tires-Umes-Fiè-Siusi*									
S					S				
10.35	14.20	17.10	Seis Bushof / Siusi autostazione		9.45	12.05	15.55	18.45	10.09.07-20.06.08
10.37	14.22	17.12	Seiser-Alm-Bahn / Cabinovia Alpe di Siusi		9.43	12.03	15.53	18.43	
8.19	10.44	12.30	14.29	17.19	9.36	11.56	15.46	18.36	
8.29	10.54	14.20	14.39	17.29	9.26	11.46	15.36	18.26	
8.37	11.02	12.48	14.47	17.37	9.26	11.38	15.28	18.18	
8.41	11.06	14.51	17.41		9.14	11.34	15.24	18.14	
8.43	11.08	14.53	17.53		9.12	11.32	15.22	18.12	
8.48	11.13	14.58	17.48		9.07	11.27	15.17	18.07	
8.52	11.17	15.02	17.52		9.03	11.23	15.13	18.03	
8.55	11.20	15.05	17.55		9.00	11.20	15.10	18.00	

- 1 Seis-Seiser-Alm-Bahn
Siusi-Cabinovia Alpe di Siusi
- 2 Völs-Seiser-Alm-Bahn
Fiè-Cabinovia Alpe di Siusi
- 3 Kastelruth-Seis-Seiser-Alm-Bahn
Castelrotto-Siusi-Cabinovia Alpe di Siusi
- 4 St. Ulrich-Kastelruth-Seis-Seiser-Alm-Bahn
Ortisei-Castelrotto-Siusi-Cabinovia Alpe di Siusi
- 5 St. Valentin-Trotz-Seis-Seiser-Alm-Bahn
S. Valentin-Trotz-Siusi-Cabinovia Alpe di Siusi
- 6 Tiers-Ums-Völs-Seiser-Alm-Bahn-Seis
Tires-Umes-Fiè-Cabinovia Alpe di Siusi
- 7 St. Viglil – St. Oswald – Seiser-Alm-Bahn
S. Vigilio – S. Oswald – Cabinovia Alpe di Siusi
- 8 Tagusens – Tisens – Seiser-Alm-Bahn
Tagusa – Tisana – Cabinovia Alpe di Siusi
- 10 *Seiseralm Express*
Seiseralp-Kompatsch
Alpe di Siusi Express
Siusi-Castelrotto-Kompatsch
- 11 Kompatsch-Saltria
- 12 Saltria-Monte Pana

